



# Termostato con display

Manual de uso

MyHOME



## Índice

---

<b>1 Termostato con display</b>	<b>4</b>
1.1 Funciones	4
1.2 ¿Cuál es su sistema?	4
<b>2 Descripción</b>	<b>5</b>
2.1 Significado de iconos y teclas	5
2.2 Resumen de las funciones y modos operativos	6
<b>3 Uso del termostato</b>	<b>7</b>
3.1 Sonda en el sistema de termostatación MyHOME (con centralita)	7
3.2 Termostato en la habitación del hotel	10
3.3 Sistema doméstico individual	14
<b>4 Mantenimiento</b>	<b>18</b>
4.1 En caso de error	18

### 1.1 Funciones

El termostato con display permite gestionar la termorregulación (calefacción o aire acondicionado) de los ambientes en donde se instala y puede configurarse para distintas aplicaciones conforme a las necesidades.

### 1.2 ¿Cuál es su sistema?

#### **Sistema de termorregulación MyHOME con centralita (capítulo 3.1)**

Gracias al sensor incorporado, el termostato puede funcionar como sonda maestra en un sistema MyHOME; en este caso, recibirá los ajustes de la centralita que gestiona el sistema.

#### **Sistema en habitación de hotel (capítulo 3.2)**

El funcionamiento en la configuración para habitación de hotel permite al cliente regular fácilmente la temperatura y obtener el confort deseado. El administrador del hotel puede integrar los termóstatos presentes en las habitaciones en un sistema gestionado con un software específico que permite monitorizar consumos y evitar así derroches de energía.

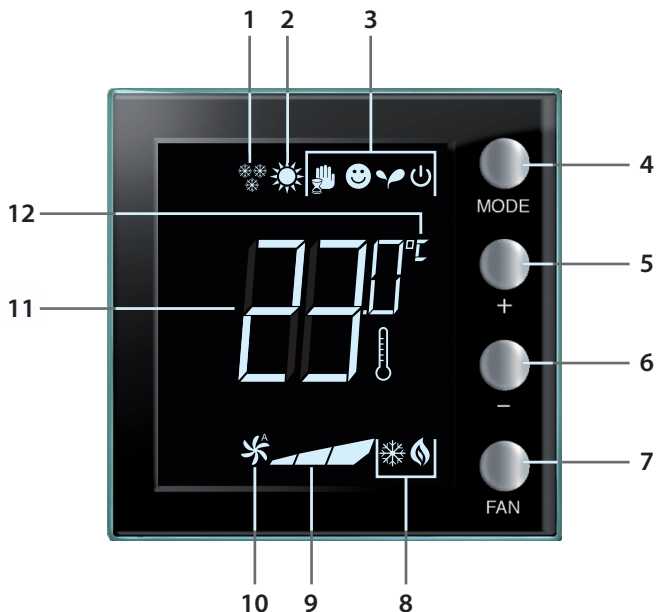
#### **Sistema doméstico individual (capítulo 3.3)**

El tercer tipo de empleo es como termostato de ambiente para gestionar la termorregulación de un sistema sin necesidad de otros dispositivos de control.

## 2 Descripción











Manual de uso

## 2.1 Significado de iconos y teclas



- 1 - Función calefacción.
- 2 - Función aire acondicionado.
- 3 - Iconos modos operativos (consulte la tabla del capítulo 2.2).
- 4 - Tecla MODE: al apretar brevemente, es posible cambiar el modo del dispositivo, mientras que al apretar de manera prolongada es posible cambiar la función (a excepción si se usa como sonda MyHome).
- 5 - Tecla "+": aumenta el valor configurado.
- 6 - Tecla "-": baja el valor configurado.
- 7 - Tecla FAN: establece los 3 niveles de velocidad + funcionamiento automático del ventilador del fan coil.
- 8 - Indicador calefacción/aire acondicionado en función (consulte la tabla del capítulo 2.2).
- 9 - Fan coil speed indicator, 3 levels.
- 10 - Indicador de funcionamiento modo automático del ventilador fan-coil.
- 11 - Indicador temperatura medida (símbolo termómetro encendido) / configurada (símbolo termómetro apagado).
- 12 - Unit of measure: °C or °F.

### 2.2 Resumen de las funciones y modos operativos

	<p><b>Función de calefacción</b></p> <p>Si la temperatura medida es inferior al valor de referencia, el sistema de calefacción está encendido y aparece el símbolo .</p>
	<p><b>Función aire acondicionado</b></p> <p>Si la temperatura medida es superior al valor de referencia, el sistema de aire acondicionado está encendido y aparece el símbolo .</p>
	<p><b>Función de conmutación automática (ningún icono)</b></p> <p>Si la temperatura supera determinados umbrales, puede visualizarse el símbolo de calefacción  o bien el de aire acondicionado .</p>
	<p><b>Modo manual temporal (solo en sistema MyHome con centralita)</b></p> <p>Conmuta temporalmente el punto de ajuste enviado por la centralita a uno personalizado. El modo sigue activado hasta que la centralita envíe una nueva configuración.</p>
	<p><b>Modo Confort</b></p> <p>El sistema funciona según el punto de ajuste ideal configurado en las funciones de calefacción y aire acondicionado.</p>
	<p><b>Modo ECO</b></p> <p>El sistema funciona según el punto de ajuste de ahorro energético configurado en las funciones de calefacción y aire acondicionado.</p>
	<p><b>Modo antihielo / Protección térmica / Off</b></p> <p>Antihielo: temperatura mínima de seguridad Protección térmica: temperatura máxima de seguridad Off: zona apagada (solo en sistemas MyHome).</p>
	<p><b>Modo automático</b></p> <p>Sigue la configuración en remoto (centralita o software de supervisión).</p>

### 3 Uso del termostato

#### 3.1 Sonda en el sistema de termostatación MyHOME (con centralita)

Si está configurado para funcionar como sonda de un sistema de termostatación MyHOME, el termostato recibe de la centralita los ajustes principales (punto de ajuste de la temperatura, programación verano/invierno, etc.). Localmente es posible conmutar del funcionamiento normal al modo Confort, al ECO o al Antihielo/Protección térmica.

Es posible configurar el punto de ajuste de la temperatura manual pero será temporal, es decir hasta que desde la centralita se envíe un nuevo punto de ajuste.

#### Modo de funcionamiento



Pulse una o varias veces la tecla MODE para seleccionar el modo deseado

	Ajustes predefinidos	
	Calefacción	Aire acondicionado
☺ Comfort	21 °C	25 °C
🌿 Eco	18 °C	28 °C
⏻ Antihielo	7 °C	
⏻ Protección térmica		35 °C



Aparece el símbolo relativo al nuevo modo y se visualiza el valor parpadeante de la temperatura configurada (símbolo termómetro apagado).

Use las teclas + y - para modificar el ajuste.



Al pasar unos segundos, la nueva configuración se memoriza y aparece la temperatura medida (símbolo termómetro encendido).

# Termostato con display

Manual de uso


## 3 Uso del termostato

### Modo manual temporal




El punto de ajuste configurado en la centralita puede modificarse temporalmente para la zona controlada por el termostato. La configuración manual permanece hasta que la centralita envíe una nueva configuración.



Con las teclas + o -; establezca el valor deseado de temperatura; en el display aparecerá el símbolo .



Al pasar unos segundos, el nuevo ajuste se memoriza y aparece la temperatura medida. En este ejemplo, la temperatura configurada es superior a la medida y por tanto se encenderá también el indicador calefacción en función .



## 3 Uso del termostato

Manual de uso

**Modo de funcionamiento confort, eco y antihielo/protección térmica**

Al seleccionar uno de estos modos con la tecla MODE, el termostato no sigue más los ajustes de la centralita. Para restablecer los ajustes de la centralita, hay que configurar el modo automático (siempre con la tecla MODE).

**Regulación del ventilador fan-coil**

Si el termostato gestiona una carga de tipo fan coil, es posible regular la velocidad del ventilador con el pulsador correspondiente.



Al apretar la tecla FAN to configure el nivel deseado de velocidad del ventilador.

	Velocidad 1
	Velocidad 2
	Velocidad 3
	Funcionamiento automático

# Termostato con display

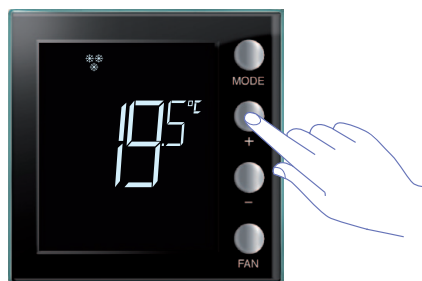
Manual de uso

## 3 Uso del termostato

### 3.2 Termóstato en la habitación del hotel

En este capítulo se describe el empleo del termostato cuando se usa en una habitación de hotel.

#### Regulación de la temperatura



Use las teclas + o – para modificar la configuración actual de la temperatura.

Ajustes predefinidos		
	Calefacción	Aire acondicionado
Intervalo de ajustes	14 – 26 °C	20 – 32 °C



Una vez configurado el valor deseado, espere unos segundos para memorizar la nueva configuración.




Sucesivamente aparecerá el valor de la temperatura medida.

## Antihielo o protección térmica



Para pasar del funcionamiento normal al modo Antihielo (o Protección térmica), pulse la tecla MODE.



En el display aparece el símbolo  y el valor configurado:

7 °C si está programada la función calefacción;

35°C si está programada la función aire acondicionado



Al pasar unos segundos, la nueva configuración se memoriza y aparece la temperatura medida.Ⓢ

Para regresar el funcionamiento normal, vuelva a pulsar la tecla MODE.

# Termostato con display

Manual de uso

## 3 Uso del termostato


### Modificación de la función calefacción / aire acondicionado



7 segundos

Para pasar de la función calefacción a la función aire acondicionado y viceversa, apriete más de 7 segundos la tecla **MODE**.



La función cambia cuando aparece en el display el icono \* correspondiente .



Esta operación podría estar deshabilitada al momento de la instalación.

Al repetir esta operación, se pasa cíclicamente de la función calefacción a la función aire acondicionado. Si el tipo de sistema lo permite, se pasa cíclicamente de la función calefacción a la función aire acondicionado, a la función de conmutación automática.

## Regulación del ventilador fan-coil



Si el termostato gestiona una carga de tipo fan-coil, es posible regular la velocidad del ventilador con el pulsador correspondiente.



Al apretar la tecla **FAN** configure el nivel deseado de velocidad del ventilador.

	Velocidad 1
	Velocidad 2
	Velocidad 3
	Funcionamiento automático

# Termostato con display

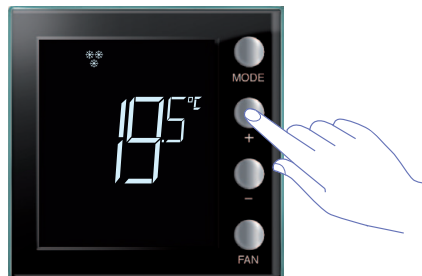
Manual de uso

## 3 Uso del termostato

### 3.3 Sistema doméstico individual

El termostato puede usarse en u residencial para gestionar un sistema individual.

#### Regulación de la temperatura



Use las teclas + o – para modificar la configuración actual de la temperatura.

#### Ajustes predefinidos

	Calefacción	Aire acondicionado
Adjustment interval	14 – 26 °C	20 – 32 °C



Una vez configurado el valor deseado, espere unos segundos para memorizar la nueva configuración.



Sucesivamente aparecerá el valor de la temperatura medida.

## Modo de funcionamiento



Pulse una o varias veces la tecla **MODE** para seleccionar el modo deseado.

Ajustes predefinidos		
	Calefacción	Aire acondicionado
☺ Confort	21 °C	25 °C
🌿 Eco	18 °C	28 °C
⏻ Antihielo	7 °C	
Protección térmica		35 °C



Aparece el símbolo relativo al nuevo modo y se visualiza el valor parpadeante de la temperatura configurada (símbolo termómetro apagado). Use las teclas **+** y **-** para modificar el ajuste.



Al pasar unos segundos, la nueva configuración se memoriza y aparece la temperatura medida (símbolo termómetro encendido).

# Termostato con display

Manual de uso

## 3 Uso del termostato

### Modificación de la función calefacción / aire acondicionado



7 segundos

Para pasar de la función calefacción a la función aire acondicionado y viceversa, apriete más de 7 segundos la tecla **MODE**.



En el display se visualiza el punto de ajuste configurado para la función calefacción o aire acondicionado.



La función cambia cuando aparece en el display el icono correspondiente.

Al repetir esta operación, se pasa cíclicamente de la función calefacción a la función aire acondicionado. Si el tipo de sistema lo permite, se pasa cíclicamente de la función calefacción a la función aire acondicionado, a la función de conmutación automática.







## Regulación del ventilador fan-coil



Si el termostato gestiona una carga de tipo fan-coil, es posible regular la velocidad del ventilador con el pulsador correspondiente.



Al apretar la tecla **FAN** configure el nivel deseado de velocidad del ventilador.

	Velocidad 1
	Velocidad 2
	Velocidad 3
	Funcionamiento automático

# Termostato con display

Manual de uso

## 4 Mantenimiento

### 4.1 En caso de error

Cuando en el display se visualiza el símbolo "Er" seguido de un número, el termostato señala una condición de error.

En tal caso, consulte el manual del instalador o contacte con su técnico de confianza.

A continuación se visualiza un ejemplo de pantalla de error.





La garantía caduca automáticamente en caso de negligencia, uso impropio, sabotaje por parte de personal no autorizado.

Legrand SNC  
128, av. du Maréchal-de-Lattre-de-Tassigny  
87045 Limoges Cedex - France  
[www.legrand.com](http://www.legrand.com)

BTicino SpA  
Viale Borri, 231  
21100 Varese - Italy  
[www.bticino.com](http://www.bticino.com)